

(新译第46版)

SANFORD GUIDE®

熱

病

®

桑福德

抗微生物治疗指南

(新译第46版)

The Sanford Guide
to Antimicrobial Therapy
2016

46th Edition

著者: David N. Gilbert, Henry F. Chambers,
George M. Eliopoulos, Michael S. Saag,
Andrew T. Pavia

主译: 范洪伟

译者: 王焕玲 周宝桐 吕 玮

葛 瑛 阮桂仁



中国协和医科大学出版社

桑福德抗微生物治疗指南

(新译第 46 版)

THE SANFORD GUIDE TO ANTIMICROBIAL THERAPY

主 编: David N. Gilbert, M. D.
Henry F. Chambers, M. D.
George M. Eliopoulos, M. D.
Michael S. Saag, M. D.
Andrew T. Pavia, M. D.

副主编: Douglas Black, Pharm. D.
David O. Freed, M. D.
Kami Kim, M. D.
Brian S. Schwartz, M. D.

主 译: 范洪伟

译 者: 王焕玲 吕 玮 周宝桐
葛 璞 阮桂仁

 中国协和医科大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

热病 = 桑福德抗微生物治疗指南: 新译第 46 版/ (美) 戴维·吉尔伯特 (David N. Gilbert) 著; 范洪伟译. —北京: 中国协和医科大学出版社, 2017. 7

ISBN 978-7-5679-0848-2

I. ①热… II. ①戴…②范… III. ①抗菌素-药物治疗-指南
IV. ①R453.2-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 158923 号

著作权合同登记证图字: 01-2016-7638 号

Copyright © 2017, Antimicrobial Therapy, Inc. “Sanford Guide” and the Chinese characters “Hot Disease” are[®] registered trademarks of Antimicrobial Therapy, Inc.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means—electronic, optical, mechanical photocopying recording, or otherwise—without prior written permission from the publisher;

ANTIMICROBIAL THERAPY, INC.

P. O. Box 276, Sperryville, VA 22740, USA

Produced and distributed under license by Peking Union Medical College Press, Beijing, PRC

Printed in the People's Republic of China

《桑福德抗微生物治疗指南》(新译第 46 版) 的中文译本著作权归抗微生物治疗公司 (Antimicrobial Therapy, Inc.) 所有。保留一切权利。未经抗微生物治疗公司事先书面许可, 本作品的任何部分均不得复制、储存于检索系统或以任何形式、采用任何方式加以传播, 包括数字、电子、机械、光学、影印、录音或其他方法。

本书根据中国协和医科大学出版社与抗微生物治疗公司的合同出版。

热病——桑福德抗微生物治疗指南 (新译第 46 版)

作 者: [美] 戴维·吉尔伯特 (David N. Gilbert) 著 范洪伟译
责任编辑: 顾良军
策划编辑: 戴申倩

出版发行: 中国协和医科大学出版社
(北京东单三条九号 邮编 100730 电话 65260431)

网 址: www.pumcp.com
经 销: 新华书店总店北京发行所
印 刷: 北京玺诚印务有限公司

开 本: 850×1168 1/32 开
印 张: 17.625
字 数: 690 千字
版 次: 2017 年 7 月第 1 版
印 次: 2017 年 8 月第 2 次印刷
定 价: 60.00 元

ISBN 978-7-5679-0848-2

(凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页及其他质量问题, 由本社发行部调换)

桑福德抗微生物治疗指南 (第46版)

THE SANFORD GUIDE TO ANTIMICROBIAL THERAPY 2016 (46th EDITION)

主 编

David N. Gilbert, M.D.
Chief of Infectious Diseases
Providence Portland Medical Center, Oregon
Professor of Medicine, Oregon Health
Sciences University

Henry F. Chambers, M.D.
Professor of Medicine
Director, Clinical Research Services
UCSF Clinical and Translational Sciences Institute
University of California at San Francisco

George M. Eliopoulos, M.D.
Chief, James L. Tullis Firm,
Beth Israel Deaconess Hospital,
Professor of Medicine,
Harvard Medical School,
Boston, Massachusetts

Michael S. Saag, M.D.
Director, UAB Center for AIDS Research,
Professor of Medicine and Director,
Division of Infectious Diseases,
University of Alabama, Birmingham

Andrew T. Pavia, M.D.
George & Esther Gross Presidential Professor
Chief, Division of Pediatric Infectious Diseases
University of Utah, Salt Lake City

副主编

Douglas Black, Pharm. D.
Associate Professor
of Pharmacy,
University of Washington,
Seattle

Brian S. Schwartz, M.D.
Assistant Professor
of Medicine,
University of California
at San Francisco

David O. Freedman, M.D.
Director, Travelers Health Clinic,
Professor of Medicine,
University of Alabama,
Birmingham

总编辑

Jeb C. Sanford

纪 念

Jay P. Sanford, M.D.
1928-1996

Merle A. Sande, M.D.
1935-2007

Robert C. Moellering, Jr., M.D.
1936-2014

原出版社

Antimicrobial Therapy, Inc.

中文版主审

王爱霞 教授
北京协和医院, 感染内科

翻 译

范洪伟 医学博士
北京协和医院, 感染内科

吕 玮 医学博士
北京协和医院, 感染内科

王焕玲 医学博士
北京协和医院, 感染内科

周宝桐 医学博士
北京协和医院, 感染内科

葛 瑛 医学博士
北京协和医院, 感染内科

阮桂仁 医学博士
北京协和医院, 感染内科

抗微生物治疗指南出版说明

《桑福德抗微生物治疗指南》中译本引进出版已经 10 年。此书由美国历届感染性疾病学会主席及著名的感染科专家独立编写，并根据病原菌的变迁和抗微生物治疗的进展每年修订一次。目前已经在全球范围 12 个国家发行，成为医生手边的常备书籍，其实用性、权威性和独立性得到了广泛认可。这也是中国协和医科大学出版社积极与抗微生物治疗公司合作的初衷，一起努力推进中文版每年一版的修订和翻译工作，方便广大中国医生使用。

感染性疾病依然是人类最常见的疾病之一，涉及人体各个器官，各专业的医师每天都要面对感染性疾病的患者。因此，对此类患者正确的诊断和治疗，不仅对预后至关重要，也对防止耐药菌的生成及传播有深远意义。本书的出版对于规范我国临床抗生素的合理使用有指导价值。

本指南内容全面，适于临床各科医师和相关检验科室医师参阅。在编写上有如下特点：①信息丰富：包括各系统器官感染疾病的常见病病原体、传播途径、诊断要点、首选和备选治疗方案、药物不良反应、应用注意事项及预防用药等。并辅以有关文献来体现循证医学的权威性；涉及的病原体有细菌、真菌、寄生虫和病毒等；②提供了抗感染药物的药效和药理学特性，使得临床用药更加安全、有效；③针对临床中的一些特殊用药情况，也给予了针对性治疗方案，如肝、肾功能损害患者的用药、妊娠期用药和儿童用药及预防性用药；④每年都有增补和修订；⑤表格和各种检索方式的编排便于查阅和比对。今年中文版还增加了中文顺序的检索方式，方便读者查询。

本手册主要反映了国外（主要是美国）感染病学研究的最新成果，主要是根据美国的细菌耐药性数据而制定，而国内外的疾病谱和诊疗方法不可避免地存在一定差异，读者使用本手册时必须与临床实际和国内的细菌耐药性数据相结合。例如，在社区获得性肺炎的门诊治疗中，单

用阿奇霉素是北美地区的首选方案，而我国肺炎链球菌和肺炎支原体对大环内酯类抗生素耐药率较高，手册中也指出，如果耐药性超过 30%，大环内酯类药物就不应列为首选药物，因此一定要结合当地的细菌敏感性数据。又如，在北美地区庆大霉素是治疗革兰阴性杆菌感染的重要药物，而国人使用该药不良反应较多，尤其儿童耳神经毒性较为突出，用药须谨慎。再有，国内某些感染性疾病（例如结核病）发病率远高于西方国家。在长期的临床实践中，我国学者总结出很多行之有效的宝贵的诊治经验，而西方学者对此经验较少，因此这些在该手册中并没有得到反映。不同人群的遗传背景差异也不容忽视，由于 N-乙酰化酶基因多态性的不同，国人服用异烟肼的药代动力学特点也有别于西方人群。我国仍属发展中国家，经济实力不强，医疗卫生投入欠账较多，很多国外昂贵的治疗用药虽然有效，但并不完全适合我国国情。有些药品国内还没有产品供应，新译名也以初始命名为优先，读者务须注意。

此版的翻译和审校工作均由北京协和医院从事临床工作的专科医师担任。

目录后的快速页码索引和封底的快速检索功能，可以帮助读者快速找到对应的页码内容。

中国协和医科大学出版社

2016 年 12 月

致读者

自1969年以来,《桑福德指南》独立编辑出版。桑福德指南的内容只由编者和出版社决定。我们欢迎读者对本书质疑、评价和反馈。所有的读者意见都会被认真研读,成为《桑福德指南》更新内容的重要参考。

每版均致力于使本指南的内容更准确。但是,处方任何药品前均应仔细阅读产品说明书。所有应用本书所含信息进行的临床实践,本书编者和出版社概不承担任何后果。承担临床责任始终是对医务人员的要求。

题 记

“**热病**”一词，最早出自中国第一部传世医学经典——两千多年前成书的《黄帝内经》。该书《灵枢篇》中第二十三篇名曰“热病”，论述了热病的证候、诊断、治疗以及预后。

Sanford 手册快速页码索引*

推荐治疗方案——根据不同感染部位和病原体

根据器官系统	4~68
CAPD 腹膜炎	231
根据病原体	
细菌	69~71
高度耐药细菌	81
社区获得性 MRSA	82
真菌	121~133
分枝杆菌	137~147
寄生虫	151~161
非 HIV 病毒	166~176
HIV/艾滋病	181~191
流感	173
疗程	72
微生物的预防	
妊娠/分娩	199
脾切除后	199
性接触后	200
镰状细胞病	200
外科患者	200
心内膜炎	204
HIV/乙肝病毒/丙肝病毒暴露后	205
移植患者：机会性感染	209
免疫接种	
抗破伤风	232
狂犬病暴露后	233

抗感染药物

	抗菌谱	不良反应	剂量/不良反应
抗生素	73~80	115~116	102
氨基糖苷每日一次给药			118
持续/延长输注			119
青霉素、TMP-SMX、头孢曲松 脱敏			83
吸入抗生素			120
妊娠药物危险度分类		85	
抗真菌治疗	79		134~136
抗分枝杆菌			148~150
抗寄生虫			162~165
抗病毒（非 HIV）			177~180
抗逆转录病毒			192~195
儿童用药			211
剂量调整			
肾脏	214~228		
肝脏	230		
肥胖	229		
药物信息			
药理学特点	88		
药效学	99		
药物相互作用	235~242(抗逆转录病毒药物见 243)		
通用名/商品名	244		
其他			
缩写	2		
引起嗜酸细胞增多症的寄生虫	165		
抗寄生虫药物：来源	165		
资料来源目录	234		

目 录

名词缩写汇总	2
参考期刊缩略对照	3
表 1 临床抗微生物治疗的初始选择	4
表 2 细菌抗感染治疗推荐	69
表 3 免疫力正常患者抗生素的推荐疗程	72
表 4 抗菌谱比较	73
表 5A 多重耐药革兰阳性菌全身性感染的治疗建议	81
表 5B 多重耐药革兰阴性菌全身性感染的治疗建议	81
表 6 疑似或培养阳性的社区相关的耐甲氧西林金黄色葡萄球菌 (CA-MRSA) 感染的处理意见	82
表 7 抗生素过敏及药物脱敏方法	83
表 8 妊娠期危险分级和哺乳期用药安全	85
表 9A 抗感染药物的药理学特点	88
表 9B 抗细菌药物的药效学	99
表 9C 酶和运转分子介导的抗感染药物的相互作用	99
表 10A 抗感染药物的剂量和不良反应	102
表 10B 部分抗感染药物的不良反应概览	115
表 10C 抗微生物药物相关的光敏感性	117
表 10D 氨基糖苷类每日一次和多次给药方案	118
表 10E 部分 β -内酰胺类药物延长或持续给药方案	119
表 10F 吸入用抗生素	120
表 11A 真菌感染的治疗: 抗微生物药物的选择	121
表 11B 抗真菌药物: 剂量、不良反应和说明	134
表 12A 分枝杆菌感染的治疗	137
表 12B 抗分枝杆菌药物的剂量及不良反应	148
表 13A 寄生虫感染的治疗	151
表 13B 抗寄生虫药物的剂量及主要不良反应	162
表 13C 引起嗜酸性粒细胞增多症的寄生虫 (旅行者嗜酸性粒细胞	

增多症)	165
表 13D 不易获取的抗寄生虫药物来源	165
表 14A 抗病毒治疗方案	166
表 14B 抗病毒药物 (非 HIV)	177
表 14C 初次的成年 HIV/AIDS 患者的抗逆转录病毒治疗 (ART)	181
表 14D 抗逆转录药物及不良反应	192
表 14E 甲型肝炎和乙型肝炎的治疗	196
表 14F 丙型肝炎治疗方案和疗效	197
表 15A 某些细菌感染的抗生素预防	199
表 15B 成人患者外科感染的抗生素预防	200
表 15C 基础心脏病患者预防细菌性心内膜炎的抗生素用药	204
表 15D HIV-1、乙型肝炎病毒和丙型肝炎病毒的暴露后处理	205
表 15E 肾功能正常的成人接受造血干细胞移植 (HCT) 或实体器 官移植 (SOT) 后主要机会性感染的预防	209
表 16 儿科剂量 (年龄>28 天)	211
表 17A 肾功能受损的成人患者的抗感染药物剂量调整	214
表 17B 肾功能受损无需调整剂量的抗感染药物	229
表 17C 肥胖患者的抗感染药物剂量	229
表 18 抗感染药物和肝病: 剂量调整	230
表 19 成人持续非卧床腹膜透析 (CAPD) 相关性腹膜炎的 治疗	231
表 20A 破伤风的预防、伤口分型和免疫接种	232
表 20B 狂犬病暴露后预防	233
表 21 部分卫生医疗机构信息列表	234
表 22A 抗感染药物的药物相互作用	235
表 22B 非核苷酸类抗逆转录酶抑制剂 (NNRTIS) 和蛋白酶抑 制剂之间的相互作用	243
表 23 药物通用名和常用商品名列表	244
英文索引	246
中文索引	259

目 录

名词缩写汇总	2
参考期刊缩略对照	3
表 1 临床抗微生物治疗的初始选择	4
表 2 细菌抗感染治疗推荐	69
表 3 免疫力正常患者抗生素的推荐疗程	72
表 4 抗菌谱比较	73
表 5A 多重耐药革兰阳性菌全身性感染的治疗建议	81
表 5B 多重耐药革兰阴性菌全身性感染的治疗建议	81
表 6 疑似或培养阳性的社区相关的耐甲氧西林金黄色葡萄球菌 (CA-MRSA) 感染的处理意见	82
表 7 抗生素过敏及药物脱敏方法	83
表 8 妊娠期危险分级和哺乳期用药安全	85
表 9A 抗感染药物的药理学特点	88
表 9B 抗细菌药物的药效学	99
表 9C 酶和运转分子介导的抗感染药物的相互作用	99
表 10A 抗感染药物的剂量和不良反应	102
表 10B 部分抗感染药物的不良反应概览	115
表 10C 抗微生物药物相关的光敏感性	117
表 10D 氨基糖苷类每日一次和多次给药方案	118
表 10E 部分 β -内酰胺类药物延长或持续给药方案	119
表 10F 吸入用抗生素	120
表 11A 真菌感染的治疗: 抗微生物药物的选择	121
表 11B 抗真菌药物: 剂量、不良反应和说明	134
表 12A 分枝杆菌感染的治疗	137
表 12B 抗分枝杆菌药物的剂量及不良反应	148
表 13A 寄生虫感染的治疗	151
表 13B 抗寄生虫药物的剂量及主要不良反应	162
表 13C 引起嗜酸性粒细胞增多症的寄生虫 (旅行者嗜酸性粒细胞	

增多症)	165
表 13D 不易获取的抗寄生虫药物来源	165
表 14A 抗病毒治疗方案	166
表 14B 抗病毒药物 (非 HIV)	177
表 14C 初次的成年 HIV/AIDS 患者的抗逆转录病毒治疗 (ART)	181
表 14D 抗逆转录药物及不良反应	192
表 14E 甲型肝炎和乙型肝炎的治疗	196
表 14F 丙型肝炎治疗方案和疗效	197
表 15A 某些细菌感染的抗生素预防	199
表 15B 成人患者外科感染的抗生素预防	200
表 15C 基础心脏病患者预防细菌性心内膜炎的抗生素用药	204
表 15D HIV-1、乙型肝炎病毒和丙型肝炎病毒的暴露后处理	205
表 15E 肾功能正常的成人接受造血干细胞移植 (HCT) 或实体器 官移植 (SOT) 后主要机会性感染的预防	209
表 16 儿科剂量 (年龄>28 天)	211
表 17A 肾功能受损的成人患者的抗感染药物剂量调整	214
表 17B 肾功能受损无需调整剂量的抗感染药物	229
表 17C 肥胖患者的抗感染药物剂量	229
表 18 抗感染药物和肝病: 剂量调整	230
表 19 成人持续非卧床腹膜透析 (CAPD) 相关性腹膜炎的 治疗	231
表 20A 破伤风的预防、伤口分型和免疫接种	232
表 20B 狂犬病暴露后预防	233
表 21 部分卫生医疗机构信息列表	234
表 22A 抗感染药物的药物相互作用	235
表 22B 非核苷酸类抗逆转录酶抑制剂 (NNRTIS) 和蛋白酶抑 制剂之间的相互作用	243
表 23 药物通用名和常用商品名列表	244
英文索引	246
中文索引	259

名词缩写汇总

3TC	拉米夫定	ATS	美国胸科学会
AB,%	吸收百分比	ATV	阿扎那维
ABC	阿巴卡韦	AUC	曲线下面积
ABCD	两性霉素 B 胶样分散体	Azithro	阿奇霉素
ABLC	两性霉素 B 脂质体复合物	bid	一天两次
ACIP	免疫接种建议委员会	BL/BLI	β -内酰胺类/ β -内酰胺酶抑制剂
AD	透析后	BSA	体表面积
ADF	阿德福韦	BW	体重
AG	氨基糖苷	C&S	培养和药敏
AIDS	获得性免疫缺陷综合征	CAPD	持续非卧床腹膜透析
AM-CL	阿莫西林-克拉维酸	CARB	碳青霉烯类 (多尼培南、厄他培南、亚胺培南、美罗培南)
AM-CL-ER	缓释阿莫西林-克拉维酸	CDC	疾病控制中心
AMK	阿米卡星	Cefpodox	头孢泊肟酯
Amox	阿莫西林	Ceftaz	头孢他啶
AMP	氨基西林	Ceph	头孢菌素
Ampho B	两性霉素 B	CFB	头孢比普
AM-SB	氨基西林-舒巴坦	CFP	头孢吡肟
AP	阿托伐醌氯氟	Chloro	氯霉素
AP Pen	抗铜绿假单胞菌青霉素	CIP	环丙沙星; CIP-ER 缓释环丙沙星
APAG	抗铜绿假单胞菌氨基糖苷 (妥布霉素、庆大霉素、阿米卡星)	Clarithro	克拉霉素; ER 缓释
ARDS	急性呼吸窘迫综合征	Clav	克拉维酸
ARF	急性风湿热	Clinda	克林霉素
ASA	阿司匹林	CLO	氯法齐明

Clot	克霉唑	ENT	恩替卡韦
CMV	巨细胞病毒	ER	缓释
CQ	磷酸氯喹	ERTA	厄他培南
CrCl	肌酐清除率	Erythro	红霉素
CrCl _{in}	体表面积标化的肌酐清除率	ESBLs	超广谱β-内酰胺酶
CRRT	持续肾脏替代治疗	ESR	红细胞沉降率
CSD	猫抓病	ESRD	终末期肾病
CSF	脑脊液	ETB	乙胺丁醇
CXR	X线胸片	Flu	氟康唑
d4T	司他夫定	Flucyt	氟胞嘧啶
Dapto	达托霉素	FOS-APV	福沙普利那韦
DBPCT	双盲安慰剂对照试验	FQ	氟喹诺酮类（环丙沙星、氧氟沙星、洛美沙星、培氟沙星、左氧氟沙星、加替沙星、莫西沙星、吉米沙星）
dc	停止	FTC	恩曲他滨
ddC	扎西他滨	G	种属的
ddl	双脱氧肌苷	GAS	A族链球菌
DIC	弥散性血管内凝血	Gati	加替沙星
div	分次	GC	淋病
DLV	地拉韦定	Gemi	吉米沙星
Dori	多尼培南	Gent	庆大霉素
DOT	直接督导治疗	g	克
DOT group	吉氏/卵圆/多形拟杆菌	GNB	革兰阴性杆菌
Doxy	多西环素	Griseo	灰黄霉素
DR	延迟释放	HEMO	血液透析
DRSP	耐药肺炎球菌	HHV	人疱疹病毒
DS	双剂量	HIV	人免疫缺陷病毒
EBV	EB病毒	HLR	高度耐药性
EES	红霉素琥珀酸乙酯		
EFZ	依非韦仑		

H/O	病史	mg	毫克
HSCT	造血干细胞移植	Mino	米诺环素
HSV	单纯疱疹病毒	Moxi	莫西沙星
IA	注射制剂/抗炎药物	MQ	甲氟喹
ICAAC	跨学科抗感染药物及化疗会议	MSSA/MRSA	甲氧西林敏感/甲氧西林耐药金黄色葡萄球菌
IDSA	美国感染疾病学会	NB	商标名
IDV	茚地那韦	NF	吠喃妥因
IFN	干扰素	NAI	尚未获得 FDA 批准的 (适应证或剂量)
IMP	亚胺培南-西司他丁	NFR	奈非那韦
INH	异烟肼	NNRTI	非核苷酸逆转录酶抑制剂
Inv	研究性的	NRTI	核苷酸逆转录酶抑制剂
IP	腹腔内	NSAIDs	非甾体类抗炎药
IT	椎管内	NUS	美国没有该药
Itra	伊曲康唑	NVP	奈韦拉平
IVDU	静脉吸毒者	O Ceph 1,2,3	口服头孢菌素类-见表 10A
IVIG	静注免疫球蛋白	Oflox	氧氟沙星
Keto	酮康唑	P Ceph 1,2,3,4	胃肠外头孢菌素类-见表 10A
LAB	脂质两性霉素 B	P Ceph 3 AP	具有抗铜绿假单胞菌活性的胃肠外头孢菌素类-见表 10A
LCM	淋巴细胞脉络膜脑膜炎病毒	PCR	聚合酶链反应
LCR	连接酶链反应	PEP	暴露后预防
Levo	左氧氟沙星	PI	蛋白酶抑制剂
LP/R	洛匹那韦/利托那韦	PIP	哌拉西林
M. Tbc	结核分枝杆菌	PIP-TZ	哌拉西林-他唑巴坦
Macrolides	阿奇霉素、克拉霉素、地红霉素、红霉素、罗红霉素	po	口服
mcg = μg	微克	PQ	伯氨喹啉
MER	美罗培南	PRCT	前瞻性随机对照研究
Metro	甲硝唑	PTLD	移植后淋巴瘤细胞增殖性疾病